

### GENERAL.

1. Los presentes Términos y Condiciones Generales de Venta de **TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L.** con CIF B-78918984 y domicilio en Avenida del Doctor Severo Ochoa nº 40, 28100 Alcobendas, Madrid - España, (**en adelante, el "Vendedor" o "Tellink"**), serán aplicables a cualquier oferta o prestación realizada por el Vendedor y a cualquier contrato de compraventa entre el Vendedor y cualquier Comprador, ya sea esta persona física o jurídica (**en adelante, el "Comprador"**).
2. Toda venta realizada por el Vendedor estará expresamente sujeta a la aceptación total por parte del Comprador de los presentes términos y condiciones y a la renuncia de los términos y condiciones generales de compra del Comprador, aceptación y renuncia que se considerarán realizadas en todo pedido realizado por el Comprador.
3. El Comprador reconoce que los términos y condiciones Generales de Venta han sido válidamente puestas a su disposición por el Vendedor con anterioridad a la formalización del contrato de compraventa, mediante la publicación en la página web del comprador (<https://tellinksistemas.com/tyc-venta/>).
4. La formulación de un pedido supone la aceptación plena y sin reservas por el Comprador, y la validez, de todos y cada uno de los términos de las presentes Términos y condiciones Generales de Venta, salvo en el caso de que las normas imperativas aplicables en las relaciones de consumo dispongan otra cosa.

### 1. OFERTA Y PERFECCIÓN DEL CONTRATO.

- a. Los precios aplicables son los contenidos en la cotización, oferta, valoración económica o factura proforma realizada por el Vendedor o, en su defecto, en la tarifa de precios del Vendedor vigente a fecha de recepción del pedido.
- b. Las ofertas estarán sujetas a aceptación durante el período que el Vendedor estipule en las mismas y, en caso de que no se hubiera establecido plazo alguno, durante el plazo de treinta (30) días naturales a contar desde la fecha de la oferta, si bien el Vendedor podrá retirar o revocar cualquier oferta en cualquier momento antes de ser aceptada por el Comprador.

### GENERAL.

1. These general conditions of sale of **TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L.**, with Tax Identification Number B-78918984 and address at Avenida del Doctor Severo Ochoa 40, 28100 Alcobendas, Madrid - Spain, (**hereinafter, the "Seller" or "Tellink"**), shall apply to any offer made by the Seller and to any contract of sale concluded by the Seller with any Buyer, whether an individual or a legal entity (**hereinafter, the "Buyer"**).
2. Any sale made by the Seller shall be expressly conditioned to the Buyer's full acceptance of these terms and conditions, as well as to the Buyer's waiver of its own general conditions of purchase. The Buyer is considered to have accepted these general conditions of sale and waived its own when an order is placed.
3. The Buyer acknowledges that the General Terms and Conditions of Sale have been validly made available to him/her by the Seller prior to the conclusion of the sales contract, by publication on the Buyer's website (<https://tellinksistemas.com/en/tyc-venta/>).
4. Placing an order implies the full and unreserved acceptance of each one of the terms of these general conditions of sale by the Buyer, as well as their validity and efficacy, except when mandatory regulations applicable to consumer relations provide otherwise.

### 1. OFFER AND EXECUTION OF THE CONTRACT.

- a. The applicable prices are those indicated in the quotation, offer or proforma provided by the Seller or, in its absence, those contained in the Seller's price list in force on the date of the order's receipt.
- b. The offers will be subject to acceptance during the period stipulated in them by the Seller and, in the event that no period has been stipulated, during a period of thirty (30) calendar days from the date of the offer. Without prejudice to the foregoing, the Seller may withdraw or revoke its offers at any time before it is accepted by the Buyer.

- c. La información contenida en la página web del Vendedor, así como en cualquier otra comunicación oral o escrita del Vendedor es meramente orientativa y no tendrá carácter vinculante. Dicha información está sujeta a modificación, sin previo aviso, y sin que el Vendedor sea responsable de cualquier error u omisión en ella contenida. El Vendedor se reserva el derecho, sin previo aviso, de discontinuar los productos, realizar cambios de diseño o especificaciones como parte de su programa de mejora de producto o como método para ayudar a la disponibilidad de los mismos.
- d. La compraventa se entenderá perfeccionada de manera definitiva con la aceptación de la cotización, valoración económica, oferta, factura proforma, o precios de tarifa por el Comprador, mediante la formalización del correspondiente pedido, una vez sea expresamente confirmado por el Vendedor mediante correo electrónico o por cualquier otro medio escrito.
- e. Los pedidos, una vez confirmados por el Vendedor, no podrán ser objeto de cancelación total o parcial, modificación o retraso por el Comprador, salvo consentimiento expreso del Vendedor y, en todo caso, previo abono de todos los gastos en que por ello se haya incurrido.

## 2. PRECIO Y TÉRMINOS DE PAGO.

- a. Los precios aplicables serán los indicados en la cotización, valoración económica, oferta o factura proforma realizada por el Vendedor o, en su defecto, en la tarifa de precios del Vendedor vigente a fecha de recepción del pedido. Los precios publicados en la tarifa, o en la cotización, valoración económica, oferta o factura proforma del Vendedor no incluyen el I.V.A. ni otros tributos que sean a cargo del Comprador, ni cualquier otro gasto y/o comisión, incluidas las bancarias, devengados para hacer efectivo el pago del precio, siendo estos últimos exclusivamente a cargo del Comprador. El Vendedor podrá modificar la lista de precios en cualquier momento sin que dicha modificación afecte a los pedidos pendientes de entrega, a los que le serán de aplicación los precios vigentes en la fecha en que se aceptó el pedido.
- b. Los términos de pago serán los indicados la cotización, oferta, valoración económica o factura proforma realizada por el Vendedor.

- c. The information contained in the product catalogue, website, as well as in any other oral or written communication of the Seller is merely indicative and shall not be binding. Such information is subject to modification, without prior notice, and the Seller shall not be liable for any error or omission contained therein. The Seller reserves the right, without prior notice, to discontinue products, make design or specification changes as part of its product improvement program or as a method of assisting product availability.
- d. The sale and purchase shall be deemed to be definitively perfected with the acceptance of the quotation, offer, proforma by the Buyer, by placing the corresponding order, once expressly acknowledged by the Seller by e-mail or by any other written means.
- e. Orders, once confirmed by the Seller, cannot be subject to total or partial cancellation, modification or delay by the Buyer, except with the express consent of the Seller and, in any case, after payment of all the expenses incurred as a result.

## 2. PRICE AND TERMS OF PAYMENT.

- a. The applicable prices shall be those indicated in the quotation, offer or proforma provided by the Seller or, in its absence, those contained in the Seller's price list in force on the date of the order's receipt. The prices published in the Seller's price list, offer or proforma do not include V.A.T. or other taxes payable by the Buyer, nor any other expenses and/or commissions, including bank charges, incurred in order to make the payment of the price effective, which are exclusively for the responsibility of the Buyer. The Seller may modify the price list at any time. Any modification of the price list shall not affect any pending orders which will continue to be subject to the prices in force on the date on which the order was accepted.
- b. The terms of payment shall be as indicated in the quotation, offer, economic appraisal or proforma invoice issued by the Seller.

- c. El retraso del Comprador en el pago del precio facultará al Vendedor a exigirle al Comprador el precio pendiente incrementado con el interés de demora calculado de conformidad con la legalidad vigente.
- d. El incumplimiento de las obligaciones de pago contraídas por el Comprador facultará al Vendedor para optar entre resolver el contrato de compraventa, con resarcimiento de daños y perjuicios; o exigir el pago del precio pendiente con los intereses de demora referidos, sin necesidad de intimación previa.

### 3. ENTREGA Y ENVÍO.

- a. Los plazos de entrega indicados en el pedido por parte del Comprador serán siempre meramente orientativos. El Vendedor intentará su cumplimiento de buena fe, sin que los que los retrasos en que pudiese incurrir facultaran a la cancelación del pedido ni a la imputación de ninguna responsabilidad y/o penalizaciones, salvo que existieran condiciones particulares al respecto expresamente aceptadas por el Vendedor. De forma orientativa, la entrega de los pedidos se realizará en las fechas convenidas, no siendo en ningún caso la fecha de entrega una condición esencial del contrato.
- b. A menos que se acuerde otra cosa por escrito, los bienes se entregarán en régimen de *Incoterm Ex-Works*
- c. Desde el momento en que el Vendedor ponga a disposición del Comprador los bienes, este último asumirá todos los riesgos en relación a la posesión, custodia y uso de los productos según el Incoterm referenciado, siendo asimismo responsable de los daños que dichos productos pudiesen causar.
- d. En el caso de que el Comprador no tome posesión de los bienes en la fecha de entrega pactada, se entenderá igualmente realizada la entrega, soportando el Comprador el riesgo (deterioro, avería y pérdida definitiva) y corriendo con todos los gastos (incluidos, almacenamiento, seguro y manipulación) derivados de la no entrega imputable al Comprador.
- e. En el caso de que el Comprador no tome posesión de los bienes en la fecha de entrega fijada o la aplase unilateralmente, el Vendedor tendrá desde ese momento el derecho a facturar el precio íntegro de los bienes por entenderse realizada la entrega.

- c. The Buyer's delay in the payment of the price shall entitle the Seller to demand from the Buyer the outstanding price plus interest for late payment calculated in accordance with the applicable law.
- d. The breach of the payment obligations of the Buyer will entitle the Seller to opt between terminating the contract, with the corresponding compensation for damages; or to claim payment of the outstanding price with the mentioned accrued interest. The payment of interest shall be not conditioned to prior notice to the Buyer.

### 3. DELIVERY AND SHIPMENT.

- a. The delivery periods indicated in the order by the Buyer will always be merely indicative. The Seller shall seek performance in good faith, any possible delays shall not entitle the Buyer to cancel the order, or to claim liability or penalties of any kind, unless otherwise has been expressly accepted by the Seller. Indicatively, the delivery of the orders will be carried out on the terms agreed, but in no case will the delivery date be an essential condition of the contract.
- b. Unless otherwise agreed in writing, the goods shall be delivered under Incoterm Ex-Works"- (Incoterms 2020).
- c. As soon as the Seller places the goods at the disposal of the Buyer, the Buyer shall assume all risks related to the possession, care, and use of the products in accordance with the aforementioned Incoterm and shall also be liable, from that moment, for any damage that the aforementioned products may cause.
- d. In the event that the Buyer does not take possession of the goods on the agreed delivery term, the delivery shall also be deemed to have been made, and the Buyer shall bear the risk (deterioration, breakdown and definitive loss) and shall pay all the expenses (including storage, insurance and handling) arising from the non-delivery attributable to the Buyer.
- e. In the event that the Buyer does not take possession of the goods on the agreed delivery term or postpones it unilaterally, the Seller shall be entitled from that

- f. El Vendedor tiene el derecho a entregar los bienes objeto de compraventa en uno o varios pedidos. En el caso de que existan varios pedidos, cada uno de ellos será considerado un contrato independiente, de forma que cualquier incumplimiento por parte del Vendedor no viciará el contrato con respecto a los bienes entregados previamente o no entregados.
- g. Todos los bienes solicitados, serán transportados por cuenta y riesgo del Comprador asumiendo los riesgos derivados de su deterioro, pérdida y del retraso en la entrega. Independientemente del régimen aplicable al Incoterm referido, y salvo que se acordara lo contrario en la cotización, valoración económica, oferta, factura proforma o cualquier otro documento contractual, el Comprador asumirá todos los gastos necesarios y devengados para la puesta a disposición de los bienes solicitados por el Comprador, y en particular los gastos embalaje, transporte, incluyendo carga y descarga, seguros y aduanas, incluyendo gastos de exportación e importación, que serán repercutidos al Comprador mediante un cargo adicional sobre el precio de venta de los bienes.

#### 4. RESERVA DE DOMINIO.

- a. El Vendedor se reserva la plena propiedad de los bienes entregados al Comprador hasta el pago de la totalidad del precio.
- b. El incumplimiento de la obligación de pago por el Comprador facultará al Vendedor para recuperar la posesión de los bienes entregados, así como para imputar las cantidades entregadas por el Vendedor a cuenta del pago del precio, al pago de la indemnización de daños y perjuicios derivados del incumplimiento contractual.
- c. En el caso de que los productos hayan sido transformados o incorporados a otros equipos, el Vendedor podrá retener en garantía los productos transformados o los equipos a los que se han incorporado los productos hasta el pago completo del precio. El Comprador se compromete a mencionar la existencia de esta reserva a terceros a los que pueda afectar y, en particular, a aquellos que les entregue, por cualquier título, el producto objeto de contrato.

#### 5. DEVOLUCIONES.

- a. El Vendedor no acepta devoluciones de los bienes ya entregados, salvo que se precise lo contrario en los términos y condiciones específicas acordadas entre el Vendedor y el Comprador o en los supuestos en que concurran defectos aparentes en las mercancías,

time to invoice the full price of the goods on the understanding that delivery has taken place.

- f. The Seller is entitled to deliver the purchased goods in one or more instalments. When several orders had been placed by the same Buyer, each of them will be considered an independent contract, so that the breach of one of them will not affect the others
- g. Regardless of the applicable Incoterm regime, and unless otherwise agreed in the quotation, offer, proforma or any other contractual document, the Buyer shall bear all costs necessary and accrued for the provision of the goods ordered by the Buyer, and in particular the costs of packaging, transport, including handling and unloading, insurance and customs, including export and import costs, which shall be charged to the Buyer as a supplementary charge on the price of the goods.

#### 4. RESERVATION OF TITLE.

- a. The Seller reserves full ownership of the goods delivered to the Buyer until the price is fully paid.
- b. A breach of the payment obligation by the Buyer will entitle the Seller to recover the possession of goods delivered, as well as to use the sums paid by the Buyer as price of the contract, to compensate any damages derived from the breach of the contract.

In the event that the products have been transformed or integrated into other equipment, the Seller may retain the processed products or the equipment into which the products have been incorporated as a guarantee until the price has been fully paid. The Buyer undertakes to mention this reservation to third parties who may be affected by it and, in particular, to those to whom it delivers, by whatever title, the product covered by the contract.

#### 5. RETURNS.

- a. The Seller does not accept returns of orders already served, unless otherwise specified in the specific conditions agreed between the Seller and the Buyer or

siempre y cuando los defectos hayan sido comunicados por escrito al Vendedor en el plazo de diez (10) días naturales desde la fecha de entrega de los bienes, y este haya constatado la existencia de defectos y la imputabilidad de los mismos.

- b. Las devoluciones o envíos a las instalaciones del Vendedor, ya sea para su sustitución, reparación o abono, deberán hacerse siempre a gastos pagados por cuenta del Comprador, acompañando la factura de venta.
- c. No se admitirá ninguna devolución que no haya sido previamente autorizada por el Vendedor. Una vez autorizada, el Comprador dispone de un plazo máximo de quince (15) días naturales para hacerla efectiva.

## 6. GARANTÍA.

- a. El Vendedor se compromete a remediar cualquier funcionamiento defectuoso o no conformidad de los productos causado por un defecto en el diseño, los materiales o en la fabricación, durante un período de 1 año (salvo cuando el Comprador tenga la consideración de “consumidor final”, de conformidad con la legislación de consumo aplicable, que será del período definido en dicha legislación), y en baterías que será de 6 meses, contados a partir de la fecha de compra de los bienes.
- b. La obligación de garantía del Vendedor no resultará de aplicación cuando:
  - I. Los productos no hayan sido transportados, almacenados, mantenidos, conectados, instalados, puestos en marcha o usados de forma apropiada y dentro de los valores eléctricos, rango de funcionamiento (tensión de entrada, temperatura ambiente, grado de protección IP, etc.), y condiciones ambientales, de acuerdo con las instrucciones del Vendedor y, en particular, las especificadas en los manuales de uso, embalajes, hojas técnicas y cualquier otra documentación que acompañe los productos, se entregue con los mismos o de acuerdo a las prescripciones o normas técnicas de seguridad y de mantenimiento vigentes; o
  - II. El funcionamiento defectuoso o no conformidad resulte del desgaste derivado del uso normal de los Productos conforme a las referidas instrucciones o prescripciones técnicas; o

in those cases where the goods have apparent defects, provided that the defects have been communicated in writing to the Seller within ten (10) calendar days from the date of delivery of the goods, and the Seller has ascertained the existence of defects and the responsibility thereof.

- b. Returns or shipments to the Seller's facilities, whether for replacing the goods purchased under the contract, or to pay for them, must always be made at the Buyer's expense, enclosing the sales invoice.
- c. No return will be admitted that has not been previously authorized by the Seller; once authorized, the Buyer shall have a maximum period of fifteenth (15) calendar days to make it effective.

## 6. GUARANTEE.

- a. The Seller undertakes to remedy any malfunction or lack of conformity of the products caused by a defect in the design, materials or manufacture for a period of 1 year (but if the Buyer is considered to be a “final consumer”, according to the applicable consumer legislation, the guarantee period will be the one established in the national legislation). Batteries shall only have a guarantee of 6 months from the date of the purchase of the goods.
- b. The Seller's guarantee shall not apply if:
  - I. The products have not been transported, stored, maintained, connected, installed, initiated, or used in a proper way and within the electrical values and operating range (input voltage, ambient temperature, IP protection rating...) required by the instructions of the Seller, and particularly those indicated in the user guides, packaging, technical datasheets, and any other documentation accompanying the products or delivered with them, as well as in prescriptions or technical safety and maintenance standards in force in the country in which the goods are intended to be used; or
  - II. The malfunction or lack of conformity results from the normal wear and tear derived from the use of the products according to the aforementioned technical instructions or prescriptions.

- III. El funcionamiento defectuoso o no conformidad resulte de materiales, componentes o diseños específicos impuestos por el Comprador, hayan sido, o no, no aprobados por el Vendedor; o
  - IV. El Comprador lleve a cabo cualquier tipo de reparación o modificación de los productos, incluidos cambios en las configuraciones previamente definidas, así como adiciones o conexiones de productos de terceros, sin la previa autorización expresa del Vendedor; o
  - V. El funcionamiento defectuoso o no conformidad sea debido a una causa no imputable al Vendedor, en particular cuando tengan su origen en:
    - Decoloración, corrosión, degradación o deterioro resultado de la exposición de los productos a cualquier sustancia o residuo de origen animal, ambiental o vegetal, productos químicos, productos derivados del petróleo, radiación, lluvia ácida, polución o contaminación por cualquier otro elemento;
    - Exposición al fuego, agua, nieve, humedad o fluido, salvo que en las especificaciones del producto se indicara la resistencia y adecuación del mismo a tales condiciones meteorológicas;
    - Causas de fuerza mayor como, entre otras, incendios, fenómenos naturales y atmosféricos, terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, rayos, acciones químicas y biológicas, sucesos bélicos, accidentes, actos vandálicos y de terrorismo o daños por la influencia de personas o animales;
    - Cualquier fallo o incidencia en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones tales como cortes, fluctuaciones, sobretensiones que sobrepasen los límites establecidos en la documentación técnica del producto o en la normativa que resulte de aplicación al mismo.
- c. La opción por la reparación o sustitución de un elemento defectuoso corresponde exclusivamente al Vendedor, y no variará la fecha de inicio del periodo de garantía del conjunto del pedido, que seguirá siendo el período que reste del plazo indicado en el apartado “6.a”. o, en su caso, un período de seis (6) meses a partir de la fecha de envío al Comprador, la que sea mayor. En el caso de que dicha reparación o sustitución resulte inviable o cuando el coste de la misma resultase desproporcionado, el Vendedor procederá a sustituirlo por otro de características iguales o superiores.

- III. The malfunction or lack of conformity results from specific materials, components or designs imposed by the Buyer, disregarding whether they have been approved or not by the Seller; or
  - IV. The Buyer carries out any form of repair or replacement of the products. The Buyer carries out any repairs or alterations to the Goods, including changes to previously defined configurations and additions or connections of third-party products, without the prior express authorization of the Seller; or
  - V. The malfunction or lack of conformity is due to a cause not attributable to the Seller, particularly when it has its origin in:
    - Discoloration, corrosion, degradation, deterioration resulting from the product’s exposure to any animal, environmental or vegetable substance or waste matter, oil derivatives, radiation, acid rain, pollution or contamination due to any other element;
    - Exposure to fire, water, snow, rain, humidity, or fluids, unless it is indicated in the product’s technical specifications that it is adequate and resistant to such weather conditions;
    - Causes of force majeure such as, among others, fires, natural and atmospheric phenomena, earthquakes, floods, electrical storms, lightning, chemical and biological actions, acts of war, accidents, acts of vandalism and terrorism or damage due to the influence of people or animals;
    - Any failure or incident in the electrical and/or telecommunications networks such as outages, fluctuations, surges that exceed the limits established in the technical documentation of the product or in the regulations applicable to it.
- c. The option to repair or replace a defective element corresponds exclusively to the Seller and will not change the starting date of the guarantee period of the order, which will continue to be the remaining time of the period indicated in section “6.a”, or a six (6) months term from the date of dispatch to the Buyer, whichever is longer. In the event that the reparation or replacement is unfeasible, or its cost is disproportionate, the Seller shall replace the product for another product of equal or superior characteristics.

- d. La garantía del Vendedor no cubre, bajo ninguna circunstancia, los gastos relativos a la búsqueda del producto defectuoso en las instalaciones, la desinstalación, reinstalación, así como cualquier otro gasto en el que se pueda incurrir por el Comprador en relación con la reparación o la sustitución del producto defectuoso
- e. La garantía del quedará automáticamente invalidada si el Comprador lleva a cabo cualquier tipo de reparación o modificación en los productos sin la autorización expresa del Vendedor.
- f. Queda excluida cualquier garantía sobre los accesorios de los bienes tales como embalajes, baterías y otros componentes que acompañan a los mismos pero que no sean partes integrantes de éstos.
- g. Las reclamaciones de garantía deben ejercitarse por escrito, debiendo suministrarse al menos la siguiente información:
  - La identificación del producto defectuoso o no conforme;
  - Fecha de compra y su correspondiente factura;
  - Descripción detallada del defecto o de la no conformidad detectada;

Una vez que la reclamación de garantía haya sido aprobada por escrito por el Vendedor, mediante documento RMA (*Return Material Authorization*) o similar, el producto debe ser remitido con sus componentes y embalaje original en la forma y plazos indicada por el Vendedor. El envío se realizará a gastos pagados por cuenta del Comprador, retornándose también a gastos pagados.

- h. En el caso de que el Vendedor determine que el producto objeto de esta garantía no presenta ningún defecto o no conformidad por el que deba ser reparado o sustituido con arreglo a los términos de la misma, podrá repercutir al Comprador los gastos de comprobación y gestión asociados, así como, si así se solicita por el Comprador, el coste de la reparación o sustitución del Producto.
- i. Sin perjuicio de los plazos de prescripción aplicables a la acción para hacer valer esta garantía frente al Vendedor, el Comprador deberá comunicar en todo caso el defecto o la no conformidad dentro del plazo de treinta (30) días naturales inmediatamente posteriores a la fecha en que se haya tomado conocimiento del mismo.

- d. The Seller's guarantee does not cover, under any circumstances, expenses relating to the inspection for the defective product on the premises, de-installation, re-installation, as well as any other expenses that may be incurred by the Buyer in connection with the repair or replacement of the defective product.
- e. The Seller's guarantee shall be automatically invalidated if the Buyer carries out any repairs or modifications to the products without the express authorization of the Seller.
- f. Any guarantee on accessories to the goods such as packaging, batteries and other components which accompany the goods but which are not integral parts of the goods is excluded.
- g. Guarantee claims must be made in writing and at least the following information must be provided:
  - Identification of the product affected by the malfunction or lack of conformity.
  - Date of purchase and the corresponding invoices
  - Detailed description of the detected malfunction or lack of conformity

Once the guarantee claim has been approved in writing by the Seller, by means of an RMA (*Return Material Authorization*) or similar document, the product must be returned with its components and original packaging in the manner and within the time period indicated by the Seller. The shipment shall be made at the Buyer's expense and shall also be returned at the Buyer's expense.

- h. In the event that the Seller decides that the product is free from defects or lacks of conformity and therefore does not need to be repaired or replaced according to the terms of this guarantee, the Seller may charge on the Buyer its inspection and claims management costs, as well as the price of the reparation or replacement, provided that one of these options is requested by the Buyer.
- i. Notwithstanding the statutes of limitations that apply to the remedies available for the Buyer under this guarantee, the Buyer, in any event, must give notice of the malfunction or lack of conformity to the Seller within thirty (30) calendar days from the date in which the Buyer become aware of it.

El Vendedor no ofrece sobre los productos vendidos ninguna otra garantía expresa o tácita, salvo las expresadas en las presentes condiciones. En especial no garantiza el que el producto adquirido se adapte a las expectativas particulares del comprador.

## 7. RESPONSABILIDAD.

- a. La responsabilidad contractual del Vendedor quedará limitada, en todo caso, a un importe máximo equivalente al 10% del precio del contrato en el marco del cual se ha generado la reclamación. En ningún caso, el Vendedor responderá frente al Comprador, ni frente a terceros vinculados con éste, por lucro cesante, pérdida de ingresos, costes de inactividad ni, en general, de pérdidas de cualquier clase o de daños indirectos que pudiera sufrir el Comprador derivadas de la no entrega, del retraso en la entrega o de la entrega defectuosa de los bienes.
- b. La limitación de responsabilidad contenida en la presente cláusula prevalecerá sobre cualquier otra contenida en cualquier otro documento contractual que sea contradictoria o incongruente con la misma, salvo que tal previsión limite en mayor medida la responsabilidad del Vendedor.
- c. El Comprador exonera de responsabilidad al Vendedor frente a todas y cada una de las reclamaciones de terceros con motivo de los daños provocados por o relacionados con cualquiera de los bienes entregados por el Vendedor, incluidas las reclamaciones presentadas contra el Vendedor en su calidad de productor de los bienes de conformidad con cualquier acuerdo relativo a la responsabilidad por productos defectuosos, salvo que dicho daño se deba a la conducta dolosa o culposa del Vendedor.
- d. En ningún caso resultarán de aplicación normas nacionales que impongan indemnizaciones por daños punitivos.

## 8. FUERZA MAYOR.

El Vendedor no será responsable frente al Comprador en modo alguno, ni se considerará que ha incumplido el Contrato, por la demora en el cumplimiento o por el incumplimiento de sus obligaciones recogidas en el Contrato, si dicha demora o incumplimiento se deben o derivan de un supuesto de fuerza mayor. Por fuerza mayor se entenderá cualquier causa ajena al control

The Seller does not offer any other express or tacit guarantee on the products sold, except for those expressed in these conditions. In particular, it does not guarantee that the product purchased will meet the Buyer's particular expectations.

## 7. LIABILITY.

- a. The contractual liability of the Seller shall be limited, in any case, to a maximum amount equivalent to 10% of the price of the contract under which the claim has arisen. Under no circumstances will the Seller be liable before the Buyer, nor before third parties related to it, for loss of profit, loss of income, downtime costs or, in general, for losses of any kind or indirect damages which the Buyer may suffer the goods as a result of the late delivery or non-delivery or defective delivery of the goods.
- b. The limitation of liability contained in this clause shall prevail over any limitation contained in any other contractual document which is contradictory or inconsistent with this clause unless such provision limits the Seller's liability to a greater extent.
- c. The Buyer waives the Seller's liability for any and all claims by third parties for damage caused by or in connection with any of the goods delivered by the Seller, including claims brought against the Seller as producer of the goods pursuant to any agreement on product liability, unless such damage is due to the Seller's willful misconduct or gross negligence.
- d. In no event shall national rules imposing punitive damages apply to the contracts governed by these terms.

## 8. FORCE MAJEURE.

The Seller will not be liable before the Buyer in any way, nor will it be deemed to be in breach of the Contract, for delay in performance or failure to perform its obligations under the Contract, if such delay or failure is due to or arises from an event of Force Majeure. Force Majeure will be interpreted as any cause beyond the Seller's control and responsibility area, which cannot be foreseen and/or avoided or the effects of which could not have been reasonably foreseen. Force Majeure shall be considered to be, among others, general strikes in the sector, riots, mutinies or wars, natural and



responsable del Vendedor no susceptible de previsión y/o de evitación o cuyos efectos no se podrían haber previsto de manera razonable. Tendrán la consideración de fuerza mayor, entre otras, las huelgas generales del sector, disturbios, motines o guerras, los fenómenos naturales y atmosféricos, las decisiones legislativas y administrativas, las situaciones de pandemia, así como la incapacidad para adquirir materiales o artículos necesarios para la ejecución del Contrato. En caso de fuerza mayor, el Vendedor puede, a su sola elección, retrasar la ejecución o cancelar parte o la totalidad del pedido sin que de este hecho se derive responsabilidad alguna para el Vendedor y sin perjuicio de la obligación del Comprador de abonar aquellos bienes efectivamente entregados.

## 9. COMPLIANCE, CÓDIGO ÉTICO Y RESTRICCIONES A LA VENTA.

- a. El Comprador se obliga a cumplir la normativa del sistema legal que en cada momento resulte aplicable, en particular, las normas y regulaciones nacionales e internacionales relativas a la protección de los derechos humanos establecidas en el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, abolición del trabajo forzoso e infantil, eliminación de la discriminación, normativa anticorrupción, competencia, laboral, de seguridad y salud en el trabajo y responsabilidad medioambiental. Asimismo, declara conocer y cumplir el Código Ético del Grupo TELCOR del Vendedor publicado en su página web (<https://tellinksistemas.com/codigo-etico/>). El incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriores por el Comprador, facultará al Vendedor para resolver el contrato, sin previo aviso y a exigir cualesquiera daños y perjuicios causados.
- b. Ni el Comprador, ni sus clientes venderán, ofrecerán a la venta, transferirán o realizarán ofertas para la venta de los bienes a ningún país sometido a cualesquiera restricciones de exportación y/o embargo de cualquier tipo que pueda afectar a los bienes objeto de la compraventa. En particular, en ningún caso los bienes vendidos y/o exportados, ni ninguna de sus partes, piezas o componentes, pueden ser objeto de reexportación, de manera directa o indirecta, a Estados respecto de los que la UE haya adoptado medidas de embargo o de prohibición de venta o de exportación respecto de productos de la misma naturaleza.

## 10. PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL.

- a. Los bienes objeto de compraventa puede contener software cuya utilización se regirá por los términos condiciones de las respectivas licencias que acompañan el software. El Comprador

atmospheric phenomena, legislative and administrative decisions, as well as pandemic situations, as well as the inability to procure materials or items necessary for the performance of the Contract. In the event of force majeure, the Seller may, at its sole option, delay performance or cancel part or all of the order without any liability for the Seller and without prejudice to the Buyer's obligation to pay for any goods actually delivered.

## 9. COMPLIANCE, CODE OF ETHICS AND SALES RESTRICTIONS.

- a. The Buyer undertakes to comply with the regulations of the legal system applicable from each moment, in particular the national and international rules and regulations relating to the protection of human rights established in the United Nations Global Compact, the abolition of forced and child labor, the elimination of discrimination, anti-corruption, competition, labor, occupational health and safety and environmental responsibility regulations. It also declares that it is aware of and complies with the Seller's Code of Ethics and CSR published on its website (<https://tellinksistemas.com/en/codigo-etico/>). The breach of any of the above obligations by the Buyer will entitle the Seller to terminate the contract, without prior notice and to claim any damages caused.
- b. Neither the Buyer nor its customers shall sell, offer for sale, transfer or make offers for the sale of the goods to any country subject to any export restrictions and/or embargo of any kind which may affect the goods which are the subject of the sale. In particular, under no circumstances may the goods sold and/or exported, nor any of their parts, pieces or components, be re-exported, directly or indirectly, to States in respect of which the EU has adopted measures of embargo or prohibition of sale or export in respect of products of the same nature.

## 10. INTELLECTUAL PROPERTY.

- a. The goods purchased may contain software, the use of which shall be governed by the terms and conditions of the respective licenses accompanying the software. The Buyer has the non-exclusive right to use the software for the sole purpose of using the purchased goods.

tiene el derecho no exclusivo de utilizar el software para el único propósito de utilizar los productos adquiridos.

- b. La propiedad intelectual y/o industrial de la oferta y la información adjunta a la misma, de los bienes objeto de compraventa, así como de los elementos, planos dibujos o software pertenecen al Vendedor o a sus proveedores, por lo que queda expresamente prohibida su utilización por el Comprador para otros fines distintos al de la cumplimentación del pedido, así como su copia total o parcial o cesión a terceros.
- c. Todos los signos distintivos incluidos en los bienes objeto del presente Contrato y en cualquier documento o página web de referencia son marcas registradas y no registradas titularidad del Vendedor. Salvo que se acuerde lo contrario por escrito, el Comprador no está autorizado a utilizar las marcas titularidad del Vendedor y por consiguiente se abstendrá de reproducir, mostrar o de otro modo utilizar cualquier signo distintivo sin la previa autorización escrita del Vendedor. En el caso de que el Comprador tenga interés en utilizar alguna de las marcas titularidad del Vendedor, ya sea en materiales promocionales, publicidad o marketing de los bienes adquiridos, deberá solicitarlo expresamente y recibir autorización previa del Vendedor. Esta cláusula se aplica igualmente al Comprador del Comprador y a cualesquiera otros Compradores o posteriores, para el caso de reventa de los bienes objeto de compraventa. El incumplimiento de esta disposición se considera una infracción contractual, sin perjuicio de que el Vendedor pueda ejercitar, cumulativamente otras acciones a consecuencia del referido incumplimiento dirigidas a la protección de sus derechos de propiedad industrial e intelectual.

## 11. INFORMACIÓN SOBRE PROTECCION DE DATOS PERSONALES.

**Responsible:** TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L.

**Finalidad:** gestionar altas, bajas, pedidos, descuentos, cobro de deudas, compensaciones y objetivos de clientes sobre la base del mantenimiento de la relación contractual.

**Legitimación:** Ejecución del contrato de compraventa y mantenimiento de relaciones comerciales. TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L. no realizará transferencias internacionales de sus datos personales y, en particular a Estados que no cuenten con un nivel de protección adecuado de conformidad con las decisiones de la Comisión Europea.

**Destinatarios:** TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L. Organismos públicos para el cumplimiento de obligaciones legales.

**Derechos:** Derechos de acceder, rectificar, cancelar y oponerse al tratamiento de sus datos, así

- b. The intellectual property of the offer and the information attached thereto of the goods subject to sale, as well as of the elements, drawings or software belong to the Seller or its suppliers, and therefore their use by the Buyer for purposes other than the completion of the order, as well as their total or partial copying or transfer to third parties is expressly prohibited.
- c. All the distinctive signs included in the goods covered by this Contract and in any document or web site of reference are registered and unregistered trademarks owned by the Seller. Unless otherwise agreed in writing, the Buyer is not authorized to use the Seller's trademarks and accordingly shall not reproduce, display or otherwise use any distinctive signs without the Seller's prior written permission. In the event that the Buyer is interested in using any of the brands owned by the Seller, either in promotional materials, advertising or marketing of the goods purchased, he must expressly request it and receive prior authorization from the Seller. This clause applies equally to the Buyer of the Buyer and to any other subsequent Buyers or sub-Buyers, in the event of resale of the purchased goods. Failure to comply with this provision is deemed a breach of contract, notwithstanding the Seller's right to exercise, cumulatively, any other actions aimed at protecting its intellectual property rights to which it could be entitled.

## 11. INFORMATION ON PERSONAL DATA PROTECTION.

**Party Responsible:** TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L.

**Purpose:** to manage registrations, cancellations, orders, discounts, debt collection, compensations and customer objectives based on the maintenance of the contractual relationship.

**Legitimation:** Execution of the purchase sale contract and maintenance of commercial relations. The Seller. shall not make international transfers of your personal data and, in particular, to States that do not have an adequate level of protection in accordance with the decisions of the EU.

**Recipients:** TELLINK SISTEMAS DE COMUNICACIÓN S.L. Public bodies for compliance with legal obligations.

**Rights:** Rights to access, rectify, cancel and oppose the processing of your data, as well as other rights attributed to you by applicable national regulations and

como otros derechos que le atribuyan las normas nacionales que resulten de aplicación e información adicional que podrá consultar en la política de protección de datos: <https://tellinksisistemas.com/politica-de-privacidad/>.

Podrá ejercitar los derechos que le corresponde como titular de los datos personales objeto de tratamiento remitiendo una comunicación a la dirección de correo electrónico [tellinksisistemas@tellinksisistemas.com](mailto:tellinksisistemas@tellinksisistemas.com), acompañando un documento acreditativo de su identidad y proporcionando los detalles necesarios para procesar su solicitud.

## 12. LEGISLACIÓN Y JURISDICCIÓN.

Las relaciones entre las partes derivadas del presente contrato se rigen por la Ley española. El Comprador y el Vendedor se someten expresa y formalmente, para toda cuestión derivada del cumplimiento y ejecución de la relación contractual, a los Juzgados y Tribunales de la ciudad de Madrid (España), con renuncia expresa a su propio fuero de competencia territorial, salvo aquellos fueros que, conforme a la ley aplicable al contrato fuesen irrenunciables, todo ello sin perjuicio del derecho de Vendedor a instar cualquier procedimiento judicial en cualquier otra jurisdicción competente.

## 13. IDIOMA.

Estos términos y condiciones generales de venta han sido redactadas en español e inglés. En caso de discrepancia entre las dos versiones, prevalecerá, en todo caso, la versión en español.

additional information that you may check in the Data Protection Policy <https://tellinksisistemas.com/en/politica-de-privacidad/>.

You may exercise the rights you are entitled to as the owner of the personal data being processed by sending an e-mail communication to [tellinksisistemas@tellinksisistemas.com](mailto:tellinksisistemas@tellinksisistemas.com), attaching a document proving your identity and providing the details necessary to process your request.

## 12. LAW AND JURISDICTION.

The relations between the parties arising from this contract are governed by Spanish Law. The Buyer and the Seller expressly and formally submit themselves, for any question arising from the fulfilment and execution of the contractual relationship to the Courts and Tribunals of the city of Madrid (Spain), with express waiver of their own territorial jurisdiction, except for those jurisdictions which, according to the law applicable to the contract, cannot be waived, all this without prejudice to the right of the Seller to bring any legal proceedings in any other competent jurisdiction.

## 13. LANGUAGE.

These general conditions of sale have been drawn up in Spanish and English. In the event of any discrepancy between the two versions, the Spanish version shall prevail.